

INSTRUKCJA INSTALACYJNA
MODE D'EMPLOI
INSTALLATION INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG

ZWORA ELEKTROMAGNETYCZNA
VENTOUSE ELECTROMAGNETIQUE EN APPLIQUE
SURFACE ELECTROMAGNETIC LOCK
aP -FLÄCHENHAFTMAGNET

150U - 150M

150DU - 150DM

									
150U (EF150)	1,2 kg	12V DC lub	480 mA lub	6 W	150 DaN		- 10° C → + 55° C	42	
150M (EF150CTC)		24V DC -15 /+20 %	240 mA		(*)	HALL 24V DC / 2 A			
150DU (EF150-2)	2,3 kg	12V DC lub	2 x 480 mA lub	2 x 6 W	2 x 150 DaN				
150DM (EF150-2CTC)		24V DC -15 /+20 %	2 x 240 mA		(*)	HALL 24V DC / 2 A			

(*) Maksymalna teoretyczna siła trzymania w optymalnych warunkach

(*) Maximal theoretical holding forces for implementations fulfilling optimal conditions

(*) Forces de retenue maximales pour des mises en œuvre respectant les conditions de pose optimales

(*) Maximale theoretische Haftkräfte unter optimalen Montagebedingungen

OZNACZENIE NOMENCLATURE BILL OF MATERIAL LIEFERUMFANG	a	b	c	d	e	f	g	h	i
150U 150M	1 x		1 x	1 x	1 x	9 x	2 x	1 x	1 x
150DU 150DM		1 x	2 x	2 x	2 x	18 x	4 x	2 x	1 x

ZALECENIA PRZED MONTAŻEM
INSRUCTIONS GENERALES AVANT LE MONTAGE

GENERAL INSTALLATION INSTRUCTIONS
ALLGEMEINE ANWEISUNG VOR DER MONTAGE

PL

- Montować należy tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Producent nie odpowiada za ewentualne straty wynikłe z błędów instalacji i nie zachowania środków bezpieczeństwa.
- Montaż, konserwacje i naprawy powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

FR

- Utiliser ce matériel uniquement pour une application adaptée.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une utilisation contraire aux dispositions de sécurité.
- Le montage, la maintenance et les réparations doivent être réalisés par un personnel spécialisé et autorisé.

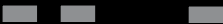
EN

- Use this equipment only for an adapted application.
- The manufacter cannot be held responsible for possible damage caused when usual security requirements are not fulfilled.
- Mounting, maintenance and repair must be carried on by a skilled abd authorised staff.

DE

- Dieses Material nur für vorgesehene Anwendungen einsetzen.
- Der Hersteller leistet keine Gewähr für Schäden die durch fehlerhafte Montage oder nicht einhalten von Sicherheitsvorschriften entstehen.
- Die Montage, die Wartung und Reparaturen dürfen nur durch sachkundig es Personal durchgeführt werden.

SPOSÓB INSTALACJI
RACCORDEMENT
CONNECTION
ANSCHLUßPLAN



- Montować zgodnie z zaznaczoną polaryzacją.
- Uwzględnić wskazany poziom napięcia
- Przed podłączeniem zasilania sprawdzić położenie przełączników.
- Jeśli montaż nie odbywa się zgodnie z zaleceniami, producent nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane takim użytkowaniem i tak użytkowany produkt nie podlega ochronie gwarancyjnej.
- Upewnić się że zwora i płytki mocujące są dokładnie spozycjonowane.

- Veiller à respecter la polarité indiquée.
 - Utiliser une tension conforme à celles indiquées.
 - Vérifier la position des cavaliers avant de brancher la ventouse à sa source d'alimentation.
- Le non-respect de la polarité, l'emploi d'une tension inappropriée ou une mauvaise position des cavaliers ne sont pas couverts par la garantie et peuvent causer des dommages irréversibles au produit.
- S'assurer d'un alignement parfait entre contreplaque et ventouse.



- Make sure to observe correct polarity.
- Use correct input voltage as specified.
- Check jumper settings before connecting the lock to its power supply.
- Incorrect polarity, wrong input voltage or wrong jumper position may damage the product. These failures are not covered by the product warranty.
- Check for perfect alignment between armature plate and magnet.

- Anschlußpolarität beachten.
 - Höhe der Betriebsspannung beachten.
 - Richtige Einstellung der Jumper vor dem Anschluß des Magneten an die Stromversorgung prüfen.
- Bei falschem Anschluß, Betriebsspannung oder Jumper Einstellung entfällt die Garantieleistung!
- Es kann am Magneten nicht reparierbarer Schaden entstehen.
- Überprüfen Sie ob Magnet und Gegenplatte genau ausgerichtet sind.

